

Bruzzone/Pastorino: DOUBLE JEU

LA ALIANZA FRANCESA PRESENTA ESTA MUESTRA CONJUNTA DE DINO BRUZZONE Y ESTEBAN PASTORINO. CURADA POR LA FRANCESA CATHERINE TANAZACQ DE STIGLIANO, SE TRATA DE LA PRIMERA EXPOSICIÓN QUE REÚNE A AMBOS ARTISTAS. LAS MAQUETAS FOTOGRAFIADAS POR BRUZZONE Y LOS OBJETOS QUE CAPTURAN LAS CÁMARAS DE PASTORINO CREAN UN JUEGO DE RELACIONES ENTRE LA ILUSIÓN Y LA IMITACIÓN, LA REALIDAD Y LA REPRESENTACIÓN.



INAUGURACIÓN: martes 30 de marzo a las 19.30 hs

ALIANZA FRANCESA: Av Córdoba 946

INFORMES: Tel: 4322 - 0068

ENTRADA GRATUITA

+ info www.alianzafrancesa.org.ar

SOBRE LA MUESTRA

La muestra confronta por primera vez obras de Dino Bruzzone y Esteban Pastorino. El primero, construye maquetas y las fotografía creando imágenes que se acercan a la "realidad". El segundo fabrica sus cámaras y fotografía espacios y objetos "reales", creando imágenes que parecen maquetas.

Sus enfoques a pesar de ser opuestos van en la misma dirección: una reflexión sobre la realidad y su representación. Adoptando métodos de representación inversos, ambos juegan con la realidad obteniendo en algunos casos resultados de sorprendente similitud.

La expresión francesa "Double jeu", título de esta exposición, que en español significa duplicidad y cuya traducción literal es "Doble juego", hace referencia a la ilusión, la disimulación y la imitación presente en el trabajo de ambos artistas, pero también al juego y la complicidad de los artistas con el espectador y con su percepción. Cada uno a su manera mantiene una conexión con el juego: Bruzzone usa elementos del mundo de la infancia como las maquetas y las miniaturas y Pastorino juega con un barrilete para sacar sus fotos.

ESTEBAN PASTORINO

(Buenos Aires, Arg. 1972). Estudió Ingeniería Mecánica en la Universidad de Buenos Aires, y realizó residencias en la Rijksakademie van Beeldende Kunsten, Ámsterdam y en Casa de Velázquez, Madrid entre otras. Participó del programa MAP Péripières européennes pour jeunes artistes (Grecia 2002, Austria, 2003). Recibió el premio del fotógrafo del año 2001 (AACAA), premio Leonardo a la Fotografía (2001 MNBA), beca Antorchas (2004) y UNESCO (2005). Ha expuestos en forma individual distintos países de América y Europa. Sus obras se encuentran en las colecciones del Museum of Fine Arts, Houston; El Museo del Barrio. New York; Santa Barbara Museum of Arts, USA; Kiyosato Museum of Photographic Arts, Japon; Museum of Fine Arts, Boston; Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires; Museo de Arte Moderno de Buenos Aires; entre otras.

Selección de Exposiciones individuales:

2009: *Fotografías*. Galeria Mas-Art. Barcelona. España.
Esteban Pastorino Diaz. PDNB Gallery. Dallas, TX. U.S.A.
Time traces. Gallery Mirta Demare-art. Rotterdam. Países Bajos.
Arboretum. Galeria Dabbah Torrejon. Buenos Aires. Argentina.
K.A.P. F Galerija. Kaunas, Lithuania.
Arboretum. Espacio Patio Bullrich. Buenos Aires Photo. Buenos Aires. Argentina
2008: *Panorámicas*. Museo de Arte Moderno de Medellín. Colombia.
K.A.P. *Fundación Antonio Pérez- Photo España 08*. Cuenca. España.
2007: *Panorámicas*. Universidad de los Andes. Fotología 5. Bogotá. Colombia
K.A.P. Universidad Nacional. Fotología 5. Bogotá. Colombia
Panorámicas. FotoArte. Brasilia. Brasil.
2006: *3-D*. Photographs Do Not Bend Gallery. Dallas, TX. U.S.A.
Photographs. Galerij Erasmus. Erasmus MC. Rotterdam. Países Bajos.
Panorámicas. Galeria MasArt. Barcelona. España.

Selección de Exposiciones colectivas:

2010: *Sintonías*. Fundación Proa. Buenos Aires. Argentina
2009: *El futuro ya no es lo que era*. Fundación OSDE. Buenos Aires. Argentina
Argentina Hoy. CCBP São Paulo. Sao Paulo. Brasil.
Narraciones Extraordinarias. Galería Isidro Miranda. Buenos Aires. Argentina
AIPAD. New York. PDBB Gallery (Dallas. U.S.A.)
Arte BA. Galeria Dabbah Torrejon (Buenos Aires).
Buenos Aires Photo. Argentina (galeria Dabbah-Torrejon. Buenos Aires)
2008: *Viva la muerte!* Centro Atlántico de Arte Moderno. Gran Canaria. España.
Young Portfolio Acquisitions 2007. Kiyosato Museum of Photographic Arts. Yamanashi, Japón.
InsideOut: The Museum School Art Sale. School of the Museum of Fine Arts, Boston. U.S.A.
ARCO 08. Madrid. España. Galería Mas Art. (Barcelona), Galería Mirta Demare (Róterdam).
AIPAD. New York. (PDNB Gallery, Dallas, TX.) U.S.A.
Buenos Aires Photo. Argentina (galeria Dabbah-Torrejon. Buenos Aires)

DINO BRUZZONE

Nació en 1965 en Paraná, Entre Ríos, Argentina. Se recibió de Arquitecto en la Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires. Formó parte del Programa de Becas para Jóvenes Artistas de Guillermo Kuitca y recibió una Beca de perfeccionamiento de Cité Internationale des Arts de París. Estudió fotografía en la Escuela Argentina de Fotografía, Artes Plásticas con Juan Doffo y Escenografía y Color con Gastón Breyer.

Selección de exposiciones individuales:

2008: Charly. Galeria Dabbah Torrejon, Buenos Aires. Texto: Lucas Fragasso.
2007: Freedom. Centro Colombo Americano, Bogotá. Curadora: Estefanía Sokoloff.
2005: Stars, Galería Nara Roesler, San Pablo, Brasil.
2004: Arquitectura Escéptica, Galería Dabbah Torrejón. Buenos Aires (Catálogo).
2002: Parque de atracciones, Galería Luis Fernando Pradilla. Madrid (gráfica).
2000: Obras recientes, Kravets/ Wehby Gallery. Nueva York.

Selección de Exposiciones colectivas

2008: Domus/Casa, Fundacion Federico Klemm. Curador: Jorge Lopez Anaya. (catálogo). Buenos Aires.
2007: iContemporáneo Photo Fair, Galería Nara Roesler, Brasil.
2006: Cromofagia, Sala Gasco, Santiago de Chile. Curadora: Victoria Noorthoorn.
MACRO en Recoleta, Centro Cultural Recoleta. Curadora: Cecilia Taricco.
Cromofagia. Galeria Nara Roesler, San Pablo, Brasil. Curadora: Victoria Noorthoorn.
2004: Visiones de un mito: Un siglo de fotografía en la Argentina. Maison de Radio France. París.
2001: Movimientos inmóviles, Museo Nacional de Arte Moderno, Buenos Aires.
Movimientos inmóviles, Centre Culturelle Contemporaine, Tours, Francia (catálogo). Curador: Alain Julien Laferrière.

CATHERINE TANAZACQ DE STIGLIANO

Curadora francesa residiendo en Buenos Aires, Catherine Tanazacq de Stigliano es graduada en dirección de proyectos culturales de la Universidad París III Sorbonne-Nouvelle, con especialización en arte contemporáneo. En Francia organizó exposiciones de arte moderno (Chagall, Dali...) y participó en la publicación de varios libros (de coleccionistas, de galerías, catálogos de exposiciones...).

Instalada en Buenos Aires desde 2006, desarrolla proyectos de arte contemporáneo e intercambios artísticos entre la Argentina y Francia. Entre otras cosas, organizó en 2008 la exposición Paisajes Interiores - 5 artistas argentinos en Paris, y en 2009 la exposición Insolitorama, fotografías de Charlotte Fullet en la Alianza Francesa de Buenos Aires.

SIMKIN & FRANCO

Estrategias de Prensa y Comunicación

Tel 4864-0259 y 15 4 028 9525

prensa@simkin-franco.com.ar / www.simkin-franco.com.ar